



Guide de l'aéroport

Français

Giovan Battista Pastine
Rome - Ciampino



**Aeroporti
di Roma**

Table des matières

Aéroport de Rome Ciampino	3
Les cartes	4
Les connexions	6
■ De/vers la ville	6
■ En voiture - Parkings	6
■ En taxi	7
■ En train	7
■ En bus	7
■ Location de voiture avec chauffeur	8
■ Location de voitures	8
Services pour les voyageurs	9
■ Enregistrement	9
■ Contrôles de sécurité	9
■ Embarquement	10
■ Assistance bagages (Objets trouvés)	10
■ Assistance passagers à mobilité réduite (PRM)	10
■ Informations du public	11
■ Aviation générale	11
Autres services	12
■ Premiers secours et pharmacies	12
■ Banques et change	12
■ Douane et remboursement de la TVA	12
■ Objets trouvés	12
■ Garderie	13
■ Point Info Ville de Rome	13
■ Compagnies aériennes	13
Achats et Alimentation	14
Numéros utiles	16
Gestion des réclamations et contacts	17

Aéroport de Rome-Ciampino

Vous partez ou vous arrivez? Vous accombez ou attendez quelqu'un?

Ci-dessous vous trouverez toutes les informations relatives aux **connexions** entre l'aéroport G. B. Pastine et la ville de Rome, aux **services** pour les voyageurs (enregistrement, contrôles de sécurité, etc.), aux services publics (par ex. les banques, le bureau de change), aux **commerces** et **restaurants**.

Rome - Ciampino

Dans l'aéroport G. B. Pastine il y a deux Terminaux:

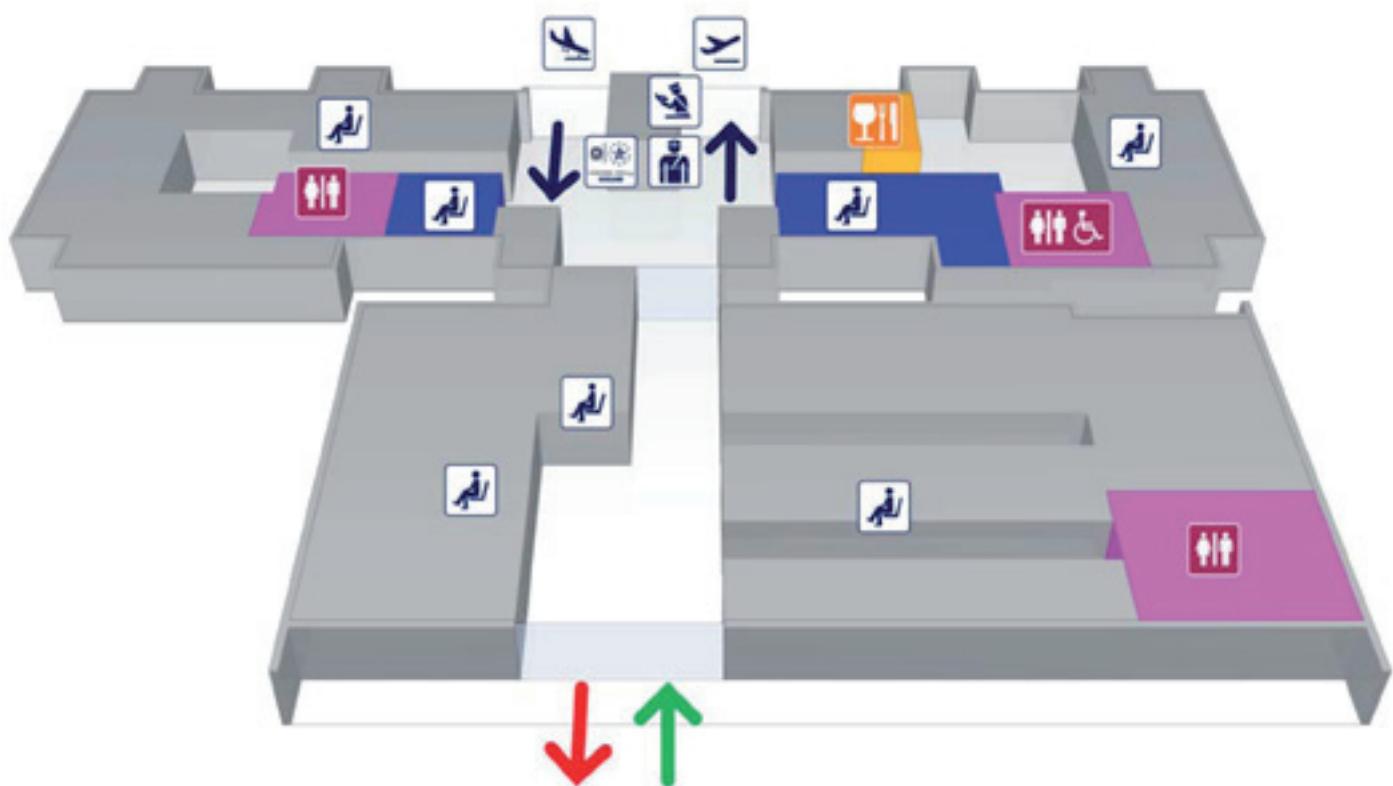
- **TERMINAL DEPARTS/ARRIVEES** nationaux et internationaux (compagnies à bas prix et Charters)
- **TERMINAL AVIATION GENERALE** (vols en avions-taxis et privés)

Les cartes

Terminal



Aviation générale



	Départs		Arrivées
	Contrôle de sécurité		Contrôle des passagers
	Retrait des bagages		Salon d'aéroport
	Enregistrement		Bureau de change
	Agence des Douanes		Informations
	Assistance des passagers		Billetterie des bus
	Banque		Ascenseur
	Premiers secours		Distributeur de billets
	Porte		Point Information touristique de la Ville de Rome
	WC		Garderie
	WC pour personnes handicapées		Location de voitures avec chauffeur
	Achats		Service Clients et Caisse de Parking
	Bar/restaurant		

Les connexions

De et vers la ville

L'aéroport de **Rome - Ciampino** est situé sur la Via Appia Nuova, à seulement 15 km de la ville, près de la rocade Grande Raccordo Anulare (GRA) et des autoroutes Rome-Naples et Rome-L'Aquila, et est accessible en voiture, taxi, train et autobus/autocar.

De Rome, vous pouvez y arriver en traversant la Via Appia Nuova en direction des Castelli Romani.

En venant de l'aéroport de Rome-Fiumicino, il faut prendre l'autoroute Fiumicino-Rome, entrer dans la GRA en direction de Via Appia Nuova, et traverser la Via Appia Nuova en direction des Castelli Romani. En venant des autoroutes, après la sortie de Rome Sud, il faut continuer sur la GRA et prendre la Via Appia en direction des Castelli Romani.

En voiture - Parkings

A l'aéroport de Rome - Ciampino, les parkings Easy Parking sont disponibles, gérés par les Aéroports de Rome, qui garantissent:

- la tranquillité de laisser votre voiture dans un parking sécurisé
- la commodité de se garer à l'aéroport, avec un grand choix de stationnements devant le Terminal de départ et d'arrivée
- une offre adaptée pour tous les budgets et temps d'arrêt (de l'arrêt rapide des accompagnateurs au P6 idéal pour des arrêts prolongés)
- la commodité et la facilité de réserver et de payer en ligne en toute sécurité
- un service client qualifié et disponible H24, 365 jours par an
- des services supplémentaires en exclusivité tels que le partenariat avec le programme MilleMiglia d'Alitalia.

Voici l'offre du Easy Parking:

	Description	Indications géographiques	Connexion au Terminal
P4	Il dispose de 220 places de parking non couvert, au niveau du sol, sur la place devant les Terminaux des Départs/Arrivées. Les places ont des tarifs spéciaux pour les personnes qui réservent ou payent en ligne. Même les entreprises privilégiennent ces parkings qui offrent des tarifs attractifs grâce à l'accord signé avec Easy Parking.	Via M. De Bernardi s.n.c. - Ciampino (Rome) Coordonnées du GPS: 41°47'51.32" N 12°35'27.46" E	Devant les Terminaux à une distance d'environ 7 minutes.
P5	Il compte 260 places de parking non couvert, au niveau du sol, sur la place devant le Terminal des Départs/Arrivées. Les places ont des tarifs spéciaux pour les personnes qui réservent ou payent en ligne.	Via Leonardo da Vinci s.n.c. Ciampino (Rome) Coordonnées du GPS: 41°47'51.67" N 12°35'20.10" E	Devant les Terminaux à une distance d'environ 7/8 minutes.
P6	Les 160 places de parking extérieur, au niveau du sol, recommandées pour un stationnement prolongé, sont situées sur la place devant le Terminal des Départs/Arrivées. Les places ont des tarifs attractifs pour les personnes qui réservent ou payent en ligne. Même les entreprises privilégiennent ces parkings qui offrent des tarifs attractifs grâce à l'accord signé avec Easy Parking.	Via Mameli s.n.c. - Ciampino (Rome) Coordonnées du GPS: 41°47'48.89" N 12°35'19.39" E	Devant les Terminaux à une distance d'environ 8/10 minutes.
P3 (accompagnateurs)	Le parking compte environ 110 places de parking extérieur, au niveau du sol, à 200 mètres des Terminaux, recommandées pour des arrêts brefs de moins d'une heure (gratuit les 15 premières minutes). Ce parking n'a pas de réservation en ligne.	Via Leonardo da Vinci s.n.c. Aéroport de Ciampino (Rome) Coordonnées du GPS: 41°47'54.58" N 12°35'25.03" E	Devant les Terminaux des Départs et des Arrivées à une distance d'environ 3/5 minutes.

Pour plus de détails et d'informations sur les parkings de l'aéroport, [cliquez ici](#)

En taxi

A l'aéroport de Rome-Ciampino, à la sortie, un service de taxi pour Rome est disponible.

Voici les tarifs:

- Vers et depuis l'Aéroport de Ciampino-Mura Aureliane 30 euros
- Vers et depuis l'Aéroport de Ciampino-Stazione Ostiense 30 euros
- Vers et depuis l'Aéroport de Ciampino-Stazione Tiburtina 35 euros
- Vers et depuis l'Aéroport de Ciampino-Aéroport de Fiumicino 50 euros

Le tarif comprend le bagage, pour un maximum de quatre passagers.

Pour d'autres destinations, le coût sera affiché sur le compteur dans chaque taxi, auquel sera ajouté le supplément bagages. Les véhicules autorisés à fournir le service de taxi de la Ville de Rome sont blancs et peuvent être reconnus grâce au nom «TAXI» indiqué sur le toit et au numéro d'identification de la licence sur les portes, à l'arrière, et à l'intérieur de la voiture.

ATTENTION: tout autre véhicule à la sortie de l'aéroport pourrait être conduit par des personnes qui ne sont pas en possession de la licence réglementaire de taxi ou de voiture de location; le tarif proposé pourrait aussi être supérieur ou différent du tarif prévu par la Ville de Rome.

En train

La gare la plus proche de l'aéroport “Giovan Battista Pastine” est Ciampino città collegata con lo scalo reliée à l'aéroport avec les bus COTRAL/SCHIAFFINI toutes les 30 minutes. Le trajet dure, en moyenne, 5 minutes. Le coût du ticket, en vente dans le bus et auprès du personnel au sol, est de 1 euro.

Un métro relie la gare de Ciampino à la gare Termini en un temps moyen de 15 minutes.

En bus

L'aéroport de Rome-Ciampino est accessible par plusieurs lignes de bus.

La connexion quotidienne en transports en commun entre l'aéroport et la gare de Rome Termini est effectuée par des bus des sociétés:

- ATRAL - www.atral-lazio.com
- COTRAL - www.cotralspa.it
- SIT - www.sitbusshuttle.com
- TERRAVISION - www.terravision.eu
- SCHIAFFINI - www.schiaffini.it

Les bus sont situés aux endroits appropriés devant l'Aérogare des Départs Internationaux.

Pour plus d'informations sur les horaires, les itinéraires et les coûts des billets, se référer aux sites Internet des différentes sociétés.

Location de voiture

Plusieurs agences à l'aéroport offrent des services de location de voitures. Les bureaux sont situés à l'entrée de l'Aéroport, sur la Via Mameli, à côté du parking P8. Un service de navette gratuit est disponible depuis/vers le Terminal des Départs.

■ Auto Europa	+39 06 79340689
■ Avis-Budget	+39 06 79340195
■ Europcar	+39 06 79340387
■ Hertz	+39 06 79340095
■ Maggiore	+39 06 79340368
■ Sixt	+39 06 79340802 +39 06 79340718
■ Locauto	+39 06 65959475
■ Goldcar Italy	+39 06 79340898

Pour plus d'informations sur les agences qui offrent des services de location de voiture, consulter la page sur www.adr.it

Location de voiture avec chauffeur

Dans la zone des **arrivées** de l'aéroport de Rome-Ciampino, le service de location de voiture avec chauffeur est disponible, marqué par le sigle NCC, fourni avec les voitures de couleur généralement bleue ou grise.

Le service applique des **tarifs variables** en fonction de la destination et peut être demandé auprès des structures agréées dans l'aéroport.

Les sociétés qui opèrent dans l'aéroport sont:

■ Con.Co.R.A	+39 0679340812
---------------------	----------------

Le service NCC n'est pas une alternative au service de taxi, qui reste le seul service directement accessible depuis le parking.

ATTENTION: tout autre véhicule dans le hall des arrivées pourrait travailler sans autorisation réglementaire de taxi ou de location et les tarifs appliqués peuvent être différents des tarifs de la Ville de Rome. Il est recommandé de se méfier des personnes qui offrent des services de transport autres que ceux autorisés à l'intérieur de l'aéroport.

Services aux voyageurs

Enregistrement

Les opérations d'acceptation des vols nationaux et internationaux varient en fonction de la destination et de la compagnie aérienne, à qui il est conseillé de s'adresser pour connaître les détails. Au comptoir d'enregistrement, il faut présenter au personnel des sociétés de traitement ou de transport le billet et un document d'identité (passeport ou carte d'identité) en cours de validité. Il faut également s'assurer que le Pays de destination ne requiert aucune vaccination spéciale ou visa d'entrée.

Les passagers qui se sont enregistrés en ligne doivent s'adresser au comptoir d'enregistrement uniquement s'ils doivent enregistrer des bagages en soute, sinon ils peuvent passer directement aux contrôles de sécurité.

Contrôles de sécurité

Après l'enregistrement, avant de se rendre à l'embarquement, il faut effectuer les contrôles de sécurité auprès des postes désignés et tenus par le personnel ADR et équipés de détecteurs de métaux et d'autres équipements de sécurité. Les passagers qui ont déjà effectué l'enregistrement en ligne et qui voyagent seulement avec un bagage à main, peuvent avancer directement au contrôle de sécurité: il est recommandé de se présenter dans les délais (au moins 1 heure avant le départ) pour effectuer les contrôles.

Pour les vols dans les pays hors-Schengen, avant d'entrer dans la salle d'embarquement, il faut effectuer le contrôle des passeports, géré par la police d'État.

La taille et le poids des bagages en soute varient selon la compagnie aérienne. Il est conseillé de contacter le transporteur avec lequel vous voyagez, pour connaître le détail des tarifs pour tout excédent de bagages.

Chaque passager peut transporter un seul bagage à main. Il est également possible d'apporter à bord:

- sac à main, porte-documents
- appareil photo, caméra vidéo, lecteur CD, ordinateur personnel
- manteau ou imperméable
- parapluie qui se ferme
- bâquilles ou autre matériel pour marcher
- lit bébé
- articles de lecture
- articles achetés dans les boutiques hors taxes

Ne sont pas autorisés, sur soi et dans le bagage à main, les articles qui peuvent constituer des armes inappropriées (par ex. les ciseaux, couteaux, limes à ongles, et parapluies avec embouts métalliques), quelle que soit la taille. Dans la législation de l'UE sur le transport des liquides, il est interdit d'apporter plus d'un litre de liquide dans le bagages à main. Chaque conteneur de crèmes, gels, et liquides, ne doit pas dépasser une capacité maximale de 100 millilitres (1/10 litres ou 100 grammes) et les récipients doivent être placés dans un sac en plastique transparent refermé.

Ne font pas l'objet de limitation, les médicaments et les liquides prescrits à des fins diététiques.

Conformément aux normes de sécurité, il est interdit de transporter dans les bagages tout type d'armes à feu ou blanche, explosifs et munitions, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un permis valide délivré par les autorités compétentes.

Embarquements

Après les formalités d'enregistrement et les contrôles de sécurité, en suivant les panneaux, il convient de se diriger vers la porte d'embarquement, indiquée sur la carte d'embarquement. Dans le cas des passagers qui ont enregistré en ligne et qui se sont rendus directement aux contrôles de sécurité, la porte d'embarquement est indiquée sur les écrans d'information. Les portes d'embarquement sont divisées en espace Schengen (de A1 à A10) et hors-Schengen (B1 - B8).

Assistance Bagages (Objets trouvés)

En cas de perte de bagages, veuillez contacter la société de traitement qui gère le vol de départ indiqué sur l'écran à côté du tapis des bagages:

- **Aviation Services** +390665959225
- **CONSULTA** +390665959222

Assistance des passagers à mobilité réduite (PRM)

ADR Assistance, société du Groupe Aeroporti di Roma, s'occupe du service aux passagers à mobilité réduite. Il faut demander le service d'assistance à terre à la compagnie aérienne dans les 48 h à compter de l'heure du départ. Pour de plus amples informations, veuillez contacter directement le transporteur ou visiter le site www.adrassistance.it

Points de demande d'assistance à Rome - Ciampino

Dans l'aéroport, l'assistance peut être demandée aux Points de demande d'assistance, qui sont des bornes équipées d'un interphone muni d'un bouton clignotant et d'un capteur de proximité qui active un signal sonore lorsque le client s'approche. A l'aide de l'interphone, il est possible d'être mis en contact avec les opérateurs d'ADR, chargés de l'activation de la procédure d'assistance des passagers. En outre, les bornes sont équipées d'un terminal vidéo qui fournit des informations sur les vols en partance et à l'arrivée et sur les principaux services disponibles à l'aéroport. Les bornes sont facilement identifiables, accessibles et utilisables par tous les passagers à mobilité réduite. Le délai pour obtenir un accompagnement spécifique prend effet dès que la demande a été signalée. Le personnel aidera les passagers pendant toute la durée de présence à l'aéroport

Les Points de demande d'assistance sont situés à:

- l'entrée du Terminal des départs;
- l'intérieur du parking P3, dédié aux passagers à mobilité réduite

Parcours et cartes en braille pour les malvoyants

Le parcours tactile, réalisé avec des éléments en relief, est situé dans la zone des départs. Le parcours commence sur le trottoir extérieur et se termine au/aux:

- siège de la Police et des Carabiniers
- Bureau d'information d'ADR
- toilettes
- contrôles de sécurité
- presse, bureau de tabac, librairie
- espaces de restauration

Points d'information

Ce sont des points interactifs qui donnent des informations sur les vols au départ et à l'arrivée et l'emplacement des installations et services disponibles à l'aéroport. Ils sont situés dans le hall des départs et des arrivées.

Informations au public

Zone des départs: Bureau d'information ADR situé à proximité des comptoirs d'enregistrement ouverts de 5h00 à 23h00 (+39 0665959515)

Zone des arrivées: dans la salle intérieure (accessible uniquement aux passagers), un point d'information est actif sur les bagages en concomitance avec l'arrivée des vols

Aviation générale

Les personnes qui voyagent en affaires, dans des avions privés ou des sociétés d'avion-taxi, trouvent à Rome - Ciampino un Terminal dédié, une porte d'embarquement et de débarquement personnalisée, des salles VIP, une salle de réunion, et une salle de restauration. Pour plus d'informations, consulter la section correspondante sur le site www.adr.it

Autres Services

Premiers secours

Le service des Premiers secours des Aéroports de Rome, ouvert 24 heures sur 24, 365 jours par an, a pour mission la gestion médicale et sanitaire des urgences et l'assistance médicale aux passagers, aux accompagnateurs, et aux opérateurs de l'aéroport. Il est situé après les portails de sécurité (+39 0665959350).

Banque

A proximité des départs, il y a deux agences - l'une appartenant au Groupe Unicredit et l'autre du Monte dei Paschi di Siena - pour les opérations bancaires normales (à l'exclusion du change). Ouverture du lundi au vendredi de 08h25 à 13h35 et de 14h55 à 15h45.

Distributeurs de billets

Ils sont situés dans la zone de départs et l'Aérogare de l'Aviation générale.

Bureau de change

Zone des départs. Ouverture du lundi au dimanche de 6h00 à 22h00

Zone des arrivées. Ouverture du lundi au dimanche de 6h00 à 22h00

Douane et remboursement de TVA

Les bureaux de la Douane pour les remboursements de TVA sont situés dans les zones de départs après les portails de contrôle de sécurité.

Objets perdus

En cas de perte d'objets, veuillez vous adresser à:

ADR Bureau des objets perdus

Téléphone +39 06 65959327

portable + 39 3357275507

e-mail: oggettirinvenuticia@adr.it

Les horaires d'ouverture au public: lun-ven de 9h00 à 13h00 et de 15h00 à 20h00.

Garderie

Toutes les toilettes sont équipées de tables à langer. De plus, dans la zone des départs, avant les contrôles de sécurité, une "salle familles" est disponible et destinée aux petits, avec des toilettes à la taille des enfants.

Point Info de la Ville de Rome

Situé dans la zone des arrivées, il donne des informations touristiques.

Compagnies aériennes

■ RYANAIR	www.ryanair.com	899678910
■ WIZZ AIR	www.wizzair.com	899018874 899018875

Achats et alimentation

Alimentation et boissons

Avant les contrôles de sécurité

Activités	Catégorie	Horaire
CHEF EXPRESS - GUSTO	Snack Bar - Restaurant	04h30-21h30
MOKA'	Snack Bar	06h30-24h00

Après les contrôles de sécurité

Activités	Catégorie	Horaire
ROSSOSAPORE - MOKA'	Snack Bar	05h00-22h30
BAR&SNACK CHEF EXPRESS	Snack Bar	06h30-21h30

Achats

Avant les contrôles de sécurité

Activités	Catégorie	Horaire
SANIFARMA STORE	Parapharmacie	07h00-21h00
AIR STORE	Librairie – Presse	06h00/21h30

Après les contrôles de sécurité

Activités	Catégorie	Horaire
AELIA DUTY FREE	Parfums, Tabac, Alcool, Alimentation	05h00-21h30
AIR STORE	Librairie – Presse	06h00-21h30
FEDON	Accessoires	07h00-21h00
JUST DESIGN	Articles cadeau	07h00-21h00
I DOLCI DI NONNA VINCENZA	Alimentation fine	07h00-21h00

Services commerciaux

Avant les contrôles de sécurité

Activités	Catégorie	Horaires
AMERICAN EXPRESS	Bureau de change	06h00-22h00
AMERICAN EXPRESS	Bureau de change	06h00-22h00
TRUESTAR GROUP	Emballage des bagages	05h00-21h00
PUNTO NEL MONDO	Agence de voyages	07h00-20h30
EXACTTA	Points internet - vente de cartes téléphoniques	Kiosque H24

Après les contrôles de sécurité

Activités	Catégorie	Horaires
EXACTTA	Points internet - vente de cartes téléphoniques	Kiosque H24

Numéros utiles

Standard Aéroport ADR	06.6595.1 (H24)
Informations sur les vols	06.6595.9515 (05h00-23h00)
Assistance bagages En cas de perte de bagages, contacter la Société de traitement compétente	Aviation Services: 06.6595.9225 Consulta: 06.6595.9222
Direction ENAC Circ.ne Aeroportuale	06.7934.8321 (08h00-16h00)
Carabiniers	06.7934.0100 (H24)
Douane	06.6595.9544 (H24)
Brigade des finances (Guardia di Finanza)	06.7934.0122 (H24)
Police des frontières	06.6595.9444 (H24)
Police municipale	06.7934.1670 (07h00-20h00)
Premiers secours ADR	06.6595.9350 (H24)
Zone sanitaire (Vaccinations)	06.6595.9420 (H24)
Informations ferroviaires (centre d'appel Trenitalia)	892021
Informations Parkings	06.6595.9353 (06h00-24h00)
Taxi	665959275
Bureau des objets trouvés ADR	06.65959327 (lun-ven 09h00-13h00 et 15h00-20h00) Portable: 3357275507 e-mail: oggettirinvenuticia@adr.it

Gestion des réclamations

Vous pouvez envoyer vos communications:

- sur notre site www.adr.it;
- en personne, auprès des comptoirs d'information ADR à l'aéroport, en utilisant le formulaire approprié;
- par le biais de la carte ci-jointe, qui peut être envoyée par la poste ou présentée directement aux comptoirs d'information ADR;
- par fax: +39 06.65953000

Les communications anonymes ne seront pas traitées. Les données envoyées seront traitées conformément au Décret legis. 196/03. ADR répondra dans les 7 jours suivant la réclamation et communiquera les conclusions des enquêtes menées et les mesures prises.

Les cas qui pourraient conduire à des formes de compensation sont examinés conjointement par ADR SpA et ses Filiales impliquées dans un Groupe de travail spécial qui se réunit chaque mois.

En aval du Groupe de travail, les conclusions de l'examen des cas individuels sont communiquées aux Clients.